

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezcla
 Nombre del producto : Carclin Active Foam 1

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1. Usos pertinentes identificados

Categoría de uso principal : Uso profesional
 Función o categoría de uso : Agentes detergentes/lavantes y aditivos

1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

K-apex International B.V.
 Graafsingel 18-22
 6921 RT Duiven - Nederland
 T +31 (0) 26 - 3186785
info@k-apex.com - www.k-apex.com

1.4. Teléfono de emergencia

País	Organismo/Empresa	Dirección	Número de emergencia	Comentario
España	Servicio de Información Toxicológica Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, Departamento de Madrid	C/José Echegaray nº4 28232 Las Rozas de Madrid	+34 91 562 04 20	(solo emergencias toxicológicas), Información en español (24h/365 días)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

Corrosivos para los metales, Categoría 1 H290
 Irritación o corrosión cutáneas, Categoría 1A H314
 Lesiones oculares graves o irritación ocular, Categoría 1 H318
 Texto completo de las frases H: véase la Sección 16

Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

Puede ser corrosivo para los metales. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Provoca lesiones oculares graves.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro (CLP) :



GHS05

Palabra de advertencia (CLP) : Peligro
 Componentes peligrosos : Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts; Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate; Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio; hidróxido de sodio
 Indicaciones de peligro (CLP) : H290 - Puede ser corrosivo para los metales
 H314 - Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
 Consejos de prudencia (CLP) : P260 - No respirar los vapores, el gas, la niebla, el humo, el aerosol, el polvo
 P303+P361+P353 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse
 P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando
 P310 - Llamar inmediatamente a un médico, un CENTRO DE TOXICOLOGÍA

Carclin Active Foam 1

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)

P405 - Guardar bajo llave
P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional

2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancia

No aplicable

3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate	(N° CAS) 64-02-8 (N° CE) 200-573-9 (N° Índice) 607-428-00-2 (REACH-no) 01-2119486762-27	5 - 10	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Inhalation), H332 Eye Dam. 1, H318 STOT RE 2, H373
Sodium-p-cumenesulphonate	(N° CAS) 15763-76-5 (N° CE) 239-854-6 (REACH-no) 01-2119489411-37	< 5	Eye Irrit. 2, H319
Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts	(N° CAS) 68411-30-3 (N° CE) 270-115-0 (REACH-no) 01-2119489428-22	< 5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
hidróxido de sodio	(N° CAS) 1310-73-2 (N° CE) 215-185-5 (N° Índice) 011-002-00-6 (REACH-no) 01-2119457892-27	< 5	Skin Corr. 1A, H314
Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio	(N° CAS) 68585-34-2 (N° CE) 500-223-8 (REACH-no) 01-2119488639-16	< 5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318

Límites de concentración específicos:

Nombre	Identificador del producto	Límites de concentración específicos
hidróxido de sodio	(N° CAS) 1310-73-2 (N° CE) 215-185-5 (N° Índice) 011-002-00-6 (REACH-no) 01-2119457892-27	(0,5 =<C < 2) Skin Irrit. 2, H315 (0,5 =<C < 2) Eye Irrit. 2, H319 (2 =<C < 5) Skin Corr. 1B, H314 (C >= 5) Skin Corr. 1A, H314

Texto completo de las frases H: ver sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: Llamar inmediatamente a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Aclararse la piel con agua/ducharse. Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Llamar inmediatamente a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Enjuagarse la boca. No provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel	: Quemaduras.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos	: Lesiones oculares graves.
Síntomas y lesiones posibles en caso de ingestión	: Quemaduras.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

Carclin Active Foam 1

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Posible emisión de humos tóxicos.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Protección durante la extinción de incendios : No intervenir sin equipo de protección adecuado. Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Protección completa del cuerpo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Procedimientos de emergencia : Ventilar la zona de derrame. Evitar el contacto con los ojos y la piel. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección : No intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Procedimientos de limpieza : Absorber el líquido derramado mediante un producto absorbente.

Información adicional : Eliminar los materiales o residuos sólidos en un centro autorizado.

6.4. Referencia a otras secciones

Para más información, ver sección 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado. Evitar el contacto con los ojos y la piel. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Llevar un equipo de protección individual.

Medidas de higiene : Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos después de cualquier manipulación.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Almacenar en un recipiente resistente a la corrosión con revestimiento interior resistente. Conservar únicamente en el recipiente original. Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Materiales incompatibles : Metales.

7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate (64-02-8)	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
Aguda - efectos locales, inhalación	2,8 mg/m ³
DNEL/DMEL (Población en general)	
Aguda - efectos sistémicos, inhalación	1,7
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	28 mg/kg de peso corporal/día
PNEC (Agua)	
PNEC agua (agua dulce)	2,8 mg/l
PNEC agua (agua de mar)	0,28 mg/l
PNEC (Sedimentos)	
PNEC sedimentos (agua dulce)	0,95 mg/kg de peso en seco
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	57 mg/l

Carclin Active Foam 1

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)

hidróxido de sodio (1310-73-2)	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
A largo plazo - efectos locales, inhalación	1 mg/m ³
DNEL/DMEL (Población en general)	
A largo plazo - efectos locales, inhalación	1 mg/m ³
Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts (68411-30-3)	
DNEL/DMEL (Trabajadores)	
A largo plazo - efectos locales, cutáneos	170 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	12 mg/m ³
A largo plazo - efectos locales, inhalación	12 mg/m ³
DNEL/DMEL (Población en general)	
Aguda - efectos locales, inhalación	3 mg/m ³
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	0,85 mg/kg de peso corporal/día
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	3 mg/m ³
A largo plazo - efectos locales, cutáneos	85 mg/kg de peso corporal/día
PNEC (Agua)	
PNEC aqua (agua dulce)	0,268 mg/l
PNEC aqua (agua de mar)	0,0268 mg/l
PNEC (Sedimentos)	
PNEC sedimentos (agua dulce)	8,1 mg/kg de peso en seco
PNEC sedimentos (agua de mar)	8,1 mg/kg de peso en seco
PNEC (Tierra)	
PNEC tierra	35 mg/kg de peso en seco
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	3,43 mg/l

8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados:

El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado.

Ropa de protección - selección del material:

Condición	Material	Norma
Buena resistencia:	Material sintético	EN 13034

Protección de las manos:

guantes de protección

Tipo	Material	Permeación	Grosor (mm)	Penetración	Norma
Guantes reutilizables	Goma neopreno (HNBR)	6 (> 480 minutos)	0,25 mm		EN 374
Guantes reutilizables	Caucho nitrílico (NBR)	6 (> 480 minutos)	> 0,31 mm		EN 374

Protección ocular:

Gafas de seguridad

Tipo	Utilización	Características	Norma
Gafas de seguridad	Gotas, Polvo fino, Polvo	con protecciones laterales	EN 166

Protección de la piel y del cuerpo:

Llevar ropa de protección adecuada

Protección de las vías respiratorias:

En caso de ventilación insuficiente, utilizar un aparato respiratorio adecuado

Aparato	Tipo de filtro	Condición	Norma
Media máscara reutilizable	Tipo P3, Tipo P2	Protección contra partículas sólidas	EN 149

Carclin Active Foam 1

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)



Control de la exposición ambiental:

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Color	: Verde.
Olor	: característico.
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: 11,6
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: 100 °C
Punto de inflamación	: > 100 °C
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable
Presión de vapor	: 23 hPa
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: 1,075
Solubilidad	: completamente miscible.
Log Pow	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámica	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedad de provocar incendios	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles

9.2. Información adicional

No se dispone de más información

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

El producto no es reactivo en condiciones normales de utilización, almacenamiento y transporte.

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se producen reacciones peligrosas conocidas en condiciones normales de utilización.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguna en las condiciones de almacenamiento y de manipulación recomendadas (véase la sección 7).

10.5. Materiales incompatibles

metales.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían de generarse productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : No clasificado

Carclin Active Foam 1

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)

Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate (64-02-8)	
DL50 oral	1780 mg/kg de peso corporal
Sodium-p-cumenesulphonate (15763-76-5)	
DL50 oral rata	> 7000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg
Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts (68411-30-3)	
DL50 oral	300 - 2000 mg/kg de peso corporal
DL50 vía cutánea	> 2000 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
pH: 11,6

Lesiones o irritación ocular graves : Provoca lesiones oculares graves.
pH: 11,6

Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificado

Mutagenicidad en células germinales : No clasificado

Carcinogenicidad : No clasificado

Toxicidad para la reproducción : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : No clasificado

Peligro por aspiración : No clasificado

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general : El producto no neutralizado puede ser peligroso para los organismos acuáticos.

Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate (64-02-8)	
CL50 peces 1	> 121 mg/l
CE50 otros organismos acuáticos 1	625 mg/l EC50 waterflea (48 h)
CE50 otros organismos acuáticos 2	2,77 mg/l IC50 alga (72 h) mg/l
hidróxido de sodio (1310-73-2)	
CE50 Daphnia 1	40,4 mg/l
Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts (68411-30-3)	
CL50 peces 1	1,67 mg/l
CE50 otros organismos acuáticos 1	2,9 mg/l EC50 waterflea (48 h)
CE50 otros organismos acuáticos 2	127,9 mg/l IC50 alga (72 h) mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

12.3. Potencial de bioacumulación

Tetrasodium ethylene diamine tetraacetate (64-02-8)	
Log Pow	-13,17
Benzenesulphonic acid, C10-13-alkyl derivs., sodium salts (68411-30-3)	
Log Pow	2,02

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de más información

12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Métodos para el tratamiento de residuos : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

Carclin Active Foam 1

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

14.1. Número ONU

N° ONU (ADR) : 1719

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (ADR) : LÍQUIDO ALCALINO CAÚSTICO, N.E.P.

Descripción del documento del transporte (ADR) : UN 1719 LÍQUIDO ALCALINO CAÚSTICO, N.E.P. (), 8, II, (E)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

ADR

Clase(s) de peligro para el transporte (ADR) : 8

Etiquetas de peligro (ADR) : 8



14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (ADR) : II

14.5. Peligros para el medio ambiente

Peligroso para el medio ambiente : No

Información adicional : No se dispone de información adicional

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

- Transporte por vía terrestre

Código de clasificación (ADR) : C5

Disposiciones especiales (ADR) : 274

Cantidades limitadas (ADR) : 1I

Cantidades exceptuadas (ADR) : E2

Instrucciones de embalaje (ADR) : P001, IBC02

Disposiciones particulares relativas al embalaje común (ADR) : MP15

Instrucciones para cisternas portátiles y contenedores para granel (ADR) : T11

Disposiciones especiales para cisternas portátiles y contenedores para granel (ADR) : TP2, TP27

Código cisterna (ADR) : L4BN

Vehículo para el transporte en cisterna : AT

Categoría de transporte (ADR) : 2

N° Peligro (código Kemler) : 80

Panel naranja :



Código de restricción en túneles (ADR) : E

14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL y del Código IBC

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

15.1.1. UE-Reglamentos

No contiene sustancias sujetas a restricciones según el anexo XVII de REACH

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia que figure en la lista del Anexo XIV de REACH

Carclin Active Foam 1

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH)

15.1.2. Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha llevado a cabo la Evaluación de la Seguridad Química

SECCIÓN 16: Información adicional

Abreviaturas y acrónimos:

ADN	Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores
ADR	Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
CLP	Reglamento (CE) n° 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado
DMEL	Nivel derivado con efecto mínimo
DNEL	Nivel sin efecto derivado
EC50	Concentración efectiva media
IATA	Asociación Internacional de Transporte Aéreo
IMDG	International Maritime Dangerous Goods (Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)
LC50	Concentración letal para el 50 % de una población de pruebas
LD50	Dosis letal para el 50 % de una población de pruebas (dosis letal media)
PBT	Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica
PNEC	Concentración prevista sin efecto
REACH	Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos Reglamento (CE) n° 1907/2006
RID	Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
SDS	Fichas de datos de seguridad
STP	Estación depuradora
mPmB	Muy persistente y muy bioacumulable

Fuentes de los datos : REGLAMENTO (CE) N° 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 16 de diciembre de 2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) N° 1907/2006.

Texto íntegro de las frases H y EUH:

Acute Tox. 4 (Inhalation)	Toxicidad aguda (port inhalación), Categoría 4
Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidad aguda (oral), Categoría 4
Aquatic Chronic 3	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 3
Eye Dam. 1	Lesiones oculares graves o irritación ocular, Categoría 1
Eye Irrit. 2	Lesiones oculares graves o irritación ocular, Categoría 2
Skin Corr. 1A	Irritación o corrosión cutáneas, Categoría 1A
Skin Irrit. 2	Irritación o corrosión cutáneas, Categoría 2
STOT RE 2	Toxicidad específica en determinados órganos — Exposiciones repetidas, Categoría 2
H290	Puede ser corrosivo para los metales
H302	Nocivo en caso de ingestión
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
H315	Provoca irritación cutánea
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave
H332	Nocivo en caso de inhalación
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

FDS EU (Anexo II REACH)

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto